

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
5 August 2010  
Russian  
Original: English

**Шестьдесят четвертая сессия**

Пункт 23 повестки дня

**Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного  
представительства Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии при Организации  
Объединенных Наций от 2 августа 2010 года на имя  
Генерального секретаря**

В соответствии с инструкциями, полученными от правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии имею честь сослаться на письмо Постоянного представителя Аргентины от 11 июня 2010 года на Ваше имя, препровождающее в своем приложении пресс-релиз, выпущенный Аргентинской Республикой 10 июня 2010 года.

Правительство Соединенного Королевства не сомневается в своем суверенитете над Фолклендскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами.

В основу нашей позиции по вопросу о суверенитете Фолклендских островов положен закрепленный в Уставе Организации Объединенных Наций принцип самоопределения. В отношении суверенитета Фолклендских островов не может быть никаких переговоров, до тех пор и пока этого не захотят жители Фолклендских островов. Они же ясно дали понять, что хотят оставаться британцами.

Правительство Соединенного Королевства вместе с тем хотело бы исправить некоторые фактические неточности в пресс-релизе правительства Аргентины. Оно утверждает, что декретом от 10 июня 1829 года были созданы политическая администрация и военное командование Аргентины по Фолклендским островам и создана соответствующая организационная основа для последующей колонизации, предпринятой Луи Вернетом. Однако правительство Соединенного Королевства 19 ноября 1829 года заявило протест против декрета Аргентины от 10 июня 1829 года. Кроме того, Луи Вернет 30 января 1828 года подал в британском консульстве в Буэнос-Айресе заявку на безвозмездную передачу земель на Фолклендских островах, которая была утверждена.



Правительству Соединенного Королевства ясно, что никто из гражданских лиц, проживавших на Фолклендских островах, не был изгнан с них 3 января 1833 года. Некоторые из них предпочли уехать, однако большинство остались. Это утверждение подтверждается историческими доказательствами. Единственные изгнанные с островов лица были членами аргентинского военного гарнизона, которые были посланы на острова за три месяца до этого, чтобы установить суверенитет Аргентины над гражданским населением.

После 1833 года правительство Аргентины не заявляло постоянных протестов против суверенитета Соединенного Королевства над Фолклендскими островами. В 1850 году Соединенное Королевство и Аргентина подписали Конвенцию об урегулировании, которая урегулировала «существующие разногласия» между Аргентиной и Соединенным Королевством и позволила восстановить «настоящую дружбу». Аргентина не заявляла официальных дипломатических протестов по поводу Фолклендских островов в течение 38 лет после подписания Конвенции об урегулировании в 1850 году. За 90 лет с 1850 по 1940 годы Аргентина заявила только один официальный дипломатический протест по поводу суверенитета Фолклендских островов: этот протест в 1888 году заявил министр иностранных дел Аргентины Норберто Куирно Коста.

Правительство Соединенного Королевства поощряло правительство Фолклендских островов развивать свою собственную экономику и смотреть в будущее. Правительство Фолклендских островов хочет продолжать свою политику разведки запасов углеводородов в окружающих Фолклендские острова водах, которая является частью законного бизнеса этого правительства, осуществляемого в соответствии с нормами местного и международного права, и совместима с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи.

Правительство Соединенного Королевства по-прежнему открыто для обсуждения с правительством Аргентины целого диапазона вопросов, касающихся сотрудничества в Южной Атлантике. В прошлом году правительства Соединенного Королевства, Аргентины и Фолклендских островов работали над организацией двух визитов родственников погибших аргентинцев. Эти визиты на Фолклендские острова имели большой успех и стали хорошим примером сотрудничества.

Буду Вам признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 23 повестки дня.

*(Подпись)* Филип Парем  
Временный Поверенный в делах